



# ΤΟ ΑΞΤΥ



ΕΤΟΣ Γ'

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

ΑΡΙΘ. 118

20 ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΟΔΟΣ ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ. — ΟΙΚΙΑ Δ. ΖΑΧΑΡΙΟΥ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΡΩΣΙΚΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ 20

Ἡ συνδρομὴ ἔτησι καὶ προκλήρωσι διὰ τὰς Ἀθήνας καὶ τὴν Παισιὰ δραχμῶν 12, διὰ τὰς Ἐπαρχίας δραχμῶν 18 καὶ διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν φράγκα 20.  
Ἄγγελοι καὶ ἀδοποιήσις καταχωροῦνται εἰς τὴν τελευταίαν σελίδα πρὸς 50 λεπτὰ 6 στίχοι.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 20



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗΝ 20 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1887



ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 20



Ἡ ΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΕΩΣ

κ

ΤΕΣΣΑΡΕΣ ΤΡΥΠΕΣ ἘΣΤΟ ΝΕΡΟ

ΤΟ ΑΣΤΥ

Διατρέχον ήδη το βον έτος τομᾶ βασιζόμενον επί του παρελθόντος εὐ-
προσώπως νὰ ζητήσῃ τὴν ὑποστήριξιν τῆς κοινωνίας, ἥτις εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς,
ὡς γνήσιον τέκνον τηρεῖτο ἐξέθρεψεν. Εἰς τοιαύτην ἡλικίαν τὰ ἄλλα συνομη-
λικὰ του δὲν ἔχουσι νὰ ἐπιδείξωσιν εἰμὴ σωρίαν ἀταξίαν, ἐνῶ τὸ Ἄστυ
τοσαῦτα ἐπέτελες σοδάρᾳ καὶ ἀξία προσοχῆς ἔργα, ὥστε ἐναθρονόμενον
δύναται νὰ λέγῃ εἰς τοὺς συνδρομητὰς καὶ ἀναγνώστας του: Ἀναδιφῆσατε
τοὺς δύο πρώτους τόμους διὰ τὰ ἔδθητε τὴν ἐργασίαν μου. Δι' ἐ-
κείνους οἵτινες δὲν ἔχουσι τοὺς τόμους — τοὺς ὁποίους πρέπει ν' ἀγοράσωσι
— καὶ δι' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι δὲν ἔχουσι τὸν ἕλικον χρόνον ὅπως ἀναδιφῆ-
σωσι τοὺς τόμους, σημειούμεν ἐνταῦθα προχείρως, ὅτι κατὰ τὸ διάστημα τῶν
δύο ἐτῶν τὸ

ΑΣΤΥ

ἐδημοσίευσεν 194 προσωπογραφίας, πλείστας ὅσας ἄλλας εἰκόνας, πρωτο-
τύπους μουσικὰς συνθέσεις καὶ γελοιογραφίας, ὧν οὐκ ἔστιν ἀριθμὸς. Ὑπὸ
τὴν ἑποψίαν ταύτην—τὸ λέγει ἀνευθιβάστως—ἔχει τὸ μονοπώλιον ἐν Ἑλ-
λάδι, χωρὶς οὐδεὶς νόμος τοῦ κ. Τρικούπη νὰ χορηγήσῃ αὐτῷ τοῦτο.
Ἐκτὸς τούτων, ἄς μάθωσι πάντες, ὅτι οἱ συνδρομηταὶ λαμβάνουσι τὸ
Ἄστυ ἐπὶ ἐκλεκτοῦ χάρτου, ἀξίας τριπλασίας τῶν ἐν τοῖς ὁδοῖς πωλουμέ-
νων φύλλων.
Σώματα τῶν παρελθόντων ἐτῶν πωλοῦνται ἐν τῷ γραφεῖῳ, δεμένα μὲν
πρὸς 15 ὀρ. ἕκαστον, ἀδεῖα δὲ πρὸς 10 ὀρ. Εἰς τοὺς ἐγγραφομένους νέους
συνδρομητὰς γίνεται ἔκπτωσης. Ἐπίσης εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Ἄστους πω-
λοῦνται καὶ παλαιὰ φύλλα πρὸς συμπληρωτὴν ἑλλειπῶν σομάτων.



ΑΤΤΙΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Ἄφου ἐτελείωσε τὰς ἐργασίας τῆς, ἀφου ἐτελείωσεν ὅ-
λους μᾶς διὰ τῶν νομοσχεδίων καὶ τῶν ἀπεραντολογιῶν
τῆς μᾶς ἔφυγε καὶ ἡ Βουλὴ. Ἡ Ἀντιπολίτευσις εἶχε κα-
ταπαύσει τὰς ἐργασίας αὐτῆς καὶ τὰς ἠλόγησεν ἡμέρας
τινάς πρὸ τῆς Συμπολιτεύσεως, ἥτις ἐμμένουσα προσκε-
κολλημένη εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργόν, ὡς ὄστρεον, μῶλις
τὴν παρελθοῦσαν Πέμπτην συγκατένευσε νὰ διακόψῃ τὰς
ἐργασίας τῆς χάριν τῶν ἑορτῶν, αἵτινες, πιστεύομεν, ὅτι
θὰ διαρκέσωσι μέχρι τοῦ προσεχοῦς Νοεμβρίου.

\*

Καὶ μία περίεργος σύμπτωσης:
Αἱ ἐργασίαι τῆς Βουλῆς ἐπερατώθησαν συγχρόνως μὲ
τὰς κατατομήσεις. Μήπως εἰς τὰ ἔργα τῶν πατέρων τοῦ
Ἔθνους καὶ εἰς τὰ τῶν δημίων ὑπάρχει μυστηριώδης τις
κρίκος, ὅστις συνδέει ἀμφότερα;

\*

Κατὰ τὰ πρακτικὰ τῆς τελευταίας συνεδριάσεως ἐψη-
φίσθη εἰς ταύτην καὶ τὸ νομοσχέδιον περὶ βοσκῆς ζώων.
Μεταξὺ τῶν πρώτων συνεδριάσεων ἐπηρώτησεν ἐπὶ τοῦ ἀν-
τικειμένου τούτου ὁ κ. Τζάνης ὥστε εὐλόγως δύναται τις
νὰ εἴπῃ, ὅτι ἀρχὴ καὶ τέλος τῆς Β' Συνόδου ἦτο ἡ βοσκὴ
τῶν ζώων.

\*

Τετρακόσια ὀγδοήκοντα κοράσια τοῦ Μιστρά παρεκά-
λεσαν τὴν Βουλὴν καὶ τὴν Κυβέρνησιν, ὅπως μεριμνήσωσι
περὶ τῆς κατασκευῆς γεφύρου ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Σκοτίου.
Ἡμεῖς νομίζομεν, ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν θὰ σκοπιθῇ ποσῶς
περὶ τῆς γεφύρας ταύτης καὶ ὅτι τὰ ἀτυχῆ ταῦτα πλά-
σματα τοῦ Μιστρά—ὡς τὰ ὀνόμασεν ὁ κ. Κοσονάκος—

καλλίον θὰ ἔπραττον ν' ἀποτανθῶσιν εἰς τὸν... Μιστρι-
ώτην.

\*

Καὶ μία παρατήρησις:
Πρὸς ὑπεράσπισιν τετρακοσίων ὀγδοήκοντα κορασιδῶν
ἔμεινεν ἀνάληγτος ἡ καρδία ὀγδοήκοντα καὶ πλέον πα-
ρόντων βουλευτῶν. Ἐὰν δὲν εὐρίσκοντο καὶ οἱ κ. κ. Κοσο-
νάκος καὶ Μαυρομιχάλης θὰ ἐνόμιζέ τις, ὅτι πρόκειται περὶ
ζητήματος ἀναφανέντος ἐν... Σκωτία.

\*

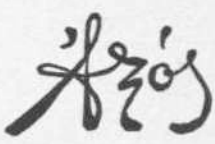
Ἄγαθὴ τύχη.
Οἱ μετὰ τῆς γείτονος ἐπικρατικῆς δεσμοὶ ὁσημέρεια συ-
σφύγγονται, εἶνε δὲ μάλιστα καὶ φόβος μήπως ἐκ τῆς με-
γάλης ἐντάσεως πάθῃ ἐξ ἀσφυξίας ἡ καλὴ ἡμῶν γειτονίξ.
Ὁ Σουλτάνος ἀπέστειλε εἰς τὸν Βασιλέα ἡμῶν τὸ Ἰμιτιάζ.
Αὐτὸς δὲ πάλιν θὰ ἀποστείλῃ τὸν Μεγαλόσταυρον εἰς τὸν
Σουλτάνον ἄλλὰ πάντα ταῦτα, νομίζομεν, ὅτι δὲν ἐμπο-
δίζουσιν οὔτε ἡμᾶς τοῦ νὰ κάμωμεν νέαν ἐπιστράτευσιν,
οὔτε τοὺς Ὀθωμανοὺς νὰ συγκεντρώσωσιν εἰς τὰ μεθόριξ
διακοσίξ χιλιάδας στρατοῦ.

\*

Ὁ ἔκτακτος ἀπεσταλμένος Ἐτέμ πασᾶς ἐγχειρίζων τῷ
Βασιλεῖ ἡμῶν τὰ διάσημα τοῦ Ἀυτοκρατορικοῦ πάγκτος
τοῦ Ἰμιτιάζ ἐδήλωσε πρὸς ἀποφυγὴν πάσης παρεξηγήσεως,
ὅτι τοῦτο εἶνε τὸ ἀνώτατον παρῶσημον τῆς Τουρκίας. Ἡ-
μεῖς θεωροῦμεν διασημότερα τὰ παρῶσημα τοῦ Καφραὲλ
ἀπὸ τὰ διάσημα τῆς Τουρκίας, ἔστω καὶ τὰ ἀνώτατα.

\*

Ἄλλὰ πῶς νὰ ἔχη τις ὑπόληψιν εἰς τὰ διάσημα τῆς
Τουρκίας ἀφου δίδονται δι' ἄσημα γεγονότα!



ΣΤΟΥΣ ΤΟΥΡΚΟΥΣ

Ὅρα καλὴ τοῦ κραταιοῦ Χαμίτ ἀπεσταλμένο,
ὄρα καλὴ Φαήκβη καὶ σὺ, Ἐδχέμ πασοῦ,
ὁ κύριός σας μ' ἀνοικτὰς ἀγκάλας σᾶς προσμένει
γὰ νὰ τοῦ πάτε κ' ἀπ' ἐδῶ παρῶσημα χρυσᾶ.

\*

Μᾶς δώσατε τοῦ Ἰμιτιζᾶ τὰτίμητο ἀστέρι
κ' ἔμειτε σᾶς ἐχαρίσαμε τὸν Μεγαλόσταυρόν μας,
μ' αὐτὸ τὸ δοῦναι, καὶ λαβεῖν ἐγίναμ' ἕνα ταῖρι
καὶ τὸ πλευρό σας κ' ἀθισσε κορτὰ εἰς τὸ πλευρό μας.

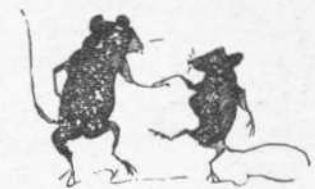
\*

Ὅρα καλὴ Φαήκβη καὶ σὺ Ἐδχέμ πασοῦ,
ὀρθὸς μὲ τὸ μαντιλί μου χαιρετισμοὺς σᾶς κάνω,
δσα γὰ σᾶς ἐκάναμε τσονμποῦσα περισσὰ
νὰ τὰ εἰπῆτε δλ' αὐτὰ εἰς τὸν Χαμίτ Σουλτάνο.

\*

Ὅρα καλὴ Φαήκβη καὶ σὺ Ἐδχέμ πασοῦ,
ἄς ρίξῃ σ'τὴ φευγάλα σας καθένας ἕνα σμπάρο,
ἀέρας πρίμος σ'τὸ παρὶ τῆς βάρκας σας φρεσῶ
καὶ τὸν κακό σας τὸν καιρὸ καὶ τὸν δικό μας φλάρο.

Σουρῆς



ΒΟΥΛΟΛΟΓΗΜΑΤΑ

Ἄπο τῆς προχθῆς τὸ κλεινὸν μέγαρον τῆς ὁδοῦ Σταδίου
ἐν τῷ ὁποίῳ κατὰ τὴν καθιερωθεῖσαν ἐπίσημον φράσιν ἀ-
ποφασίζονται αἱ τύχαι τοῦ Ἔθνους καὶ ἕνεκα τοῦ ὁποίου,
συγχρόνως, ταλανίζεται ἡ τύχη τοῦ Ἔθνους, ἀπὸ τῆς προ-
χθῆς τὸ κλεινὸν μέγαρον, ἠρημώθη. Οἱ ἡμερινοὶ διαβᾶται
τῆς ὁδοῦ Σταδίου, μὴ βλέποντες ἀνω τῆς προσώψεως αὐ-
τοῦ κυματίζουσιν τὴν ἑλληνικὴν σημαίαν, δὲν θὰ εὐρί-
σκοντο τοῦ λοιποῦ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ σχηματίζωσιν ἐν
τῇ διανοίῃ των ἀκουσίως ἀναλογίας μεταξὺ τῆς σημαίας
καὶ τοῦ... ῥάσου, οὐχὶ διὰ τὰς ὑπηρεσίας τὰς ὁποίας
προσέφερον ὁ κλῆρος κατὰ τὴν ἐθνικὴν παλιγγενεσίαν εἰς
τὴν ἐπανάστασιν, ὡς θὰ ὑπέθετεν ἀθῶος τις πατριώτης,
ἀλλὰ διότι τὸ περὶ ῥάσου λόγιον ὅτι «καλύπτει πολλὰς ἀ-
σχημίας ὑπὸ τὴν σκέπην του» δύναται νὰ παρεκταθῇ λεγό-
μενον καὶ περὶ τῆς ἑλληνικῆς σημαίας, ὅταν κυματίζῃ
ὑπεράνω τοῦ κοινοβουλίου συνεδριάζοντος. Ὡσαύτως οἱ
νυκτερινοὶ διαβᾶται τῆς ὁδοῦ Σταδίου θὰ παύσωσιν θαμ-
βούμενοι ἐκ τοῦ φωτός, ὅπερ ἐξεχύνετο ἀπλετον ἀπὸ τῶν
περισσῶν παραθύρων τοῦ κτιρίου καὶ κατηύγαζε τὰ πέριξ
ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ σκότος τῶν γειτονικῶν οἰκιῶν καὶ
τὰς τρεμοσθουνοῦσας λάμπεις—ἀλαμψίας, ἂν εἶνε δυνατὴ
ἡ λέξις— τῶν φανῶν τοῦ φωταερίου. Τὸ βουλευτήριον ἐ-
βυθίσθη εἰς ἀπλετον... σκότος. Οἱ συνδέοντες τὴν ὑπαρ-
ξιν τῆς ἑλληνικῆς ἐλευθερίας πρὸς τὴν ὑπαρξιν τῆς ἑλλη-
νικῆς Βουλῆς καὶ ἐξάγοντες ἐκείνην οὐχὶ ἀπὸ τὰ κόκκαλα
τῶν Ἑλλήνων τὰ ἱερά, ἀλλὰ ἀπὸ τὰς κοινοβουλευτικὰς συ-
ζητήσεις, δύναται ἤδη ἀτενίζοντες εἰς τὸ ἵνδαγμα τῆς
ἐλευθερίας, ὡς πάλαι ποτὲ ὁ Σολωμός, νὰ λέγωσιν:

Ἄ! τὸ φῶς ποῦ σε στολιζει
Ἐὰν ἡλίου φεγγυόλη
Καὶ μακρόθεν σπινθηρίζει
Δὲν εἶν', ὄχι, ἀπ' τῆ Βουλῆς.

\*

Ἐπειδὴ δὲ ὁ λόγος περὶ ἐλευθερίας, δὲν κρίνομεν ἀκκι-
ρον, ἐν παρενθέσει, νὰ παρατηρήσωμεν, ὅτι παρ' ἡμῖν ἡ
«θεὰ ἐλευθερία» ὑπέστη ἀνάλογόν τι πρὸς τὸ μυθευόμενον
περὶ ἐνός Ἰνδικοῦ Θεοῦ. Διηγοῦνται περὶ τοῦ Θεοῦ τού-
του, ὅτι εὐρισκόμενός ποτε ἐπὶ τῆς γῆς εὐρέθη εἰς τὴν
δυσχερῆ θέσιν νὰ ζητηθῇ πρὸς χορὸν ὑπὸ ἑκατοντάδων
τινῶν ἐρατεινῶν χορευτριῶν, καὶ νὰ μὴ δύναται νὰ ταῖς
ἀρνηθῇ τὴν χάριν. Ἄλλ' ὁ ἀγαθὸς Θεὸς δὲν ἠσθάνετο ἐν
ἐαυτῷ ἀρκοῦσαν θειότητα, οὔτε εἶχε καιρὸν διὰ χάσιμον,
ὅπως ὑποστῇ ἑκατοντάδας ὄλας χορευτικῶν στροβιλισμῶν
καὶ περιπτύξεων, τὴν μίαν μετὰ τὴν ἄλλην ὄυτε ἠθελεν
ὁ εὐγενικώτατος Θεὸς νὰ φανῇ προσωπολήπτης, ἡ κάλ-
λιον γυναικολήπτης, κκτερχόμενος εἰς σκανδαλώδεις προ-

τιμήσεις, ὀρχούμενος μετὰ τούτων, καὶ παραβλέπων ἐ-
κείνας. Ὅθεν αὐτοστιγμῆ ἀπεράσισε νὰ θεραπεύσῃ τὴν
δυσχερῆσαν ἐπολλαπλασιάσθη εἰς τόσους Θεοὺς, ὅσοι ἦ-
σαν αἱ τὸν χορὸν ἀναμένουσαι Βαγιαδέραι, καὶ ἱκανοποίη-
σε ταῦτοχρόνως ἀπάσας. Τοιοῦτοτρόπως ἐν μέρει καὶ ἡ
θεὰ Ἐλευθερία διὰ νὰ ἐπαρκέσῃ εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τῶν
πολυπληθῶν αὐτῆς τέκνων, μετεβλήθη, ἀθωγωνικῶ πολλ-
λαπλασιασμῶ, εἰς Ἐλευθερίας, καὶ συγγορεύει μετὰ τῶν
ἀντιπροσώπων τοῦ Ἔθνους, καὶ διαχέει ἐπ' αὐτῶν τὰ δα-
ψιλῆ δῶρά τῆς, ἅτινα ἐν τῇ πεζῇ τῶν νεωτέρων Ἑλλή-
νων γλώσσῃ ρουαφέτια ἐκλήθησαν, ὅσας εἰς ἀφορῶσιν εἰς
τοὺς ἀξιότιμους βουλευτὰς τῆς συμπολιτεύσεως.

\*

Καὶ οἱ ἀξιότιμοι βουλευταὶ τῆς συμπολιτεύσεως ἀπ-
ῆλθον ἤδη εἰς τὰς ἐστίας των ὑπέροπε εὐχαριστημένοι ἐκ
τῆς ἐκτελέσεως τῶν καθηκόντων αὐτῶν καὶ σοφῶς προ-
νοήσαντες νὰ μὴ ἀναχωρήσωσι πρὶν ἢ ψηφίσωσι τὸ περὶ
ποιμνιοβοσκῆς νομοσχέδιον. Ὅλοι ἐξαίρετικῶς ἐφέτος τὸ
μέγιστον μέρος τῶν ἐργασιῶν αὐτῶν κατηνάλωσαν εἰς ἀ-
δελφικὰς συζητήσεις καὶ οἰκογενειακὰς φιλονεικίας πρὸς
ἀλλήλους, ὑπ' οὐδενὸς παρενοχλοῦμενοι. Οἱ συναδελφοὶ των
τοὺς ἐγκατέλιπον ἀσπλάγγως, ἀλλὰ πρώτην φορὰν ἡ
ἐγκατάλειψις, ἥτις ἐν τῇ γλώσσῃ τοῦ ἔρωτος εἶνε τοσοῦ-
τον θλιβερὰ καὶ ἐλεγειακὴ, ἐν τῇ κοινοβουλευτικῇ γλώσ-
σῃ δύναται νὰ ἀντηχήσῃ εἰς τὰ ὦτα, ὡς σύνθημα μακα-
ριότητος. Ἰδεώδης Βουλὴ, τῆς ὁποίας τὸν τύπον ἐλησμό-
νησεν ὁ Πλάτων νὰ περιλάβῃ εἰς τὴν Πολιτείαν ἢ εἰς
τοὺς Νόμους του. Χριστιανικὴ Βουλὴ, ἀπ' οὗ τὸ εὐαγγελι-
κὸν ρητὸν «μὴ γνώτω ἡ ἀριστερὰ τί ποιεῖ» ἡ δεξιὰ τοσοῦ-
τον καταλλήλως ἐφηρηθῆσθαι ἐν αὐτῇ. Βουλὴ χρυσῆ, γινώ-
σκουσα ὅτι, ἂν ὁ λόγος εἶνε ἀργυρός, ἡ σιωπὴ εἶνε χρυ-
σός. Βουλὴ ψηφίζουσα καὶ μῶλις... ψελλιζουσα ἐνίοτε
τινα διὰ στόματος τοῦ κ. Μίληση, ὅστις φυσικῶ τῷ λόγῳ,
δὲν ἠδύνατο νὰ μὴ μιλήσῃ. Βουλὴ, οὐχὶ θέτουσα, ἀλλ' ὑ-
φιστάμενη τοὺς νόμους τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Βουλευταὶ
δεχόμενοι κατ' ἐκάστην κατακέφαλα ραγδαίον κατακλυ-
σμὸν νομοσχεδίων καὶ μὴ δικαιούμενοι νὰ ἀνοίξωσιν ἐναν-
τίον αὐτοῦ οὔτε τὰς ὀμβρέλλας των ὡσωτοὶ στρατιῶται
ὑποβαλλόμενοι, φόβῳ τῆς πειθαρχίας, εἰς πάσας τὰς ἰδιο-
τροπίας τοῦ δεκανέως των, καὶ μὴ τολμῶντες νὰ διαφερ-
θοῦν. Βουλευταὶ μὴ λησμονοῦντες τὸ ραγάτι των, μετα-
βαίνοντες εἰς τὸ βουλευτήριον μὲ τὰ φῶτα, μετ' οὐ πολὺ
ἀφορητῆ ἀποχωροῦντες... εἰς τὸ δεῖπνόν των, ἐπανερχόμενοι,
ἂν ἡ ἀνάγκη τοὺς καλέσῃ καὶ ἡ ἀμαξία τοὺς παραλάβῃ,
χασμώμενοι, κοιμώμενοι, ὑπνολαοῦντες, ὑπνοβατοῦντες,
διαλυόμενοι εἰς τὰ ἐξ ὧν συνετέθησαν, χάριν τῶν Χρι-
στογενῶν. Αἰωνία ἡ μνήμη των.

\*

— Ποία εἶνε ἡ διαφορὰ μεταξὺ Βουλῆς καὶ κοιμιτάτου
τῆς ἀπόκρωσ;
— Ἡ διαφορὰ εἶνε, ὅτι ἡ Βουλὴ τῶρα ἐτελείωσε τὰς
ἐργασίας τῆς, ἐνῶ τὸ κοιμιτάτον τῶρα ἀρχίζει τὰς ἰδι-
κάς του!





LHOSTE

Ἐκ τηλεγραφημάτων ἐγνώσθη ἡ ἀπόβαια ἐν τῷ Ὀκτωβρίῳ τοῦ ἀεροστάτου Ἀραγῶ μετὰ τῶν ἐν αὐτῷ δύο ἀεροπόρων Lhoste καὶ Mangot. Τὴν 1)13 Νοεμβρίου τὸ ἀεροστάτον Ἀραγῶ ἐβόηθη ἐκ Παρισίων τὴν 8<sup>α</sup> πρωινήν ὥραν μετὰ τῶν ἀνωτέρω δύο ἀεροπόρων καὶ μετ' ἐνός ἐπιβάτου τοῦ κ. Archdeacon. Τὸ ἀεροστάτον κατήλθε περὶ τὴν 11 π. μ. εἰς Quilleboeuf, ὅπου ἐξῆλθεν ὁ κ. Archdeacon. Ἐκεῖ βλέπων ὁ Lhoste τὸν ἀνεμὸν πνέοντα πρὸς τὴν Ἀγγλίαν, ἐπρότεινε τῷ συντρόφῳ αὐτοῦ Mangot νὰ μεταβῶσιν αὐτόθι, ὡς ἐπιτυχῶς εἶχον πράξει τοῦτο τὸν Ἰούλιον τοῦ ἔτους 1886. Τῷ ὅτι τὴν 11 καὶ 1/4, ὁ Lhoste καὶ ὁ Mangot, ὑφίστανται ἐπὶ τοῦ ἀεροστάτου τῶν μὲ τὸ μειδιάμα ἐπὶ τὰ χεῖλη ἐν τῷ μέσῳ τῶν συγκακινημένων ἀνευρημῶσεων τῶν κατοίκων τῆς κομποπόλεως Quil-



MANGOT

leboeuf. Ἀπὸ τῆς στιγμῆς ἐκείνης οὐδεὶς πλέον εἶδεν αὐτούς. Εἰς 18 μιλίων ἀπόστασιν ἀπὸ τοῦ ἀκροτηρίου d' Ailly, ἐκ τοῦ πλοίου Georgette παρατήρησαν τὸ ἀεροστάτον Ἀραγῶ ἀεροποροῦν εἰς μίγιστον ὕψος ὑπεράνω τῆς θαλάσσης. Βραδύτερον ὁ πλοίαρχος ἄλλου πλοίου, τοῦ Πρίγκιπος Λεοπόλδου, εἶδε πλησίον τῆς ἀγγλικῆς νήσου Οὐάιτ, τὰ λείψανα τοῦ ἀεροστάτου πλόντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης. Οὗτοι αἱ λεπτομέρειαι τοῦ δραματικοῦ θανάτου τῶν δύο γενναίων ἀεροπόρων θὰ μείνωσι διὰ παντός ἀγνωσταί. Οἱ Lhoste καὶ Mangot ἦσαν νοσημονίστατοι καὶ συμπαθέστατοι νεοί. Ὁ μὲν πρῶτος ἦγε τὸ εἰκοστὸν ἑννατὸν ἔτος τῆς ἡλικίας, ὁ δὲ δευτέρος τὸ εἰκοστὸν. Συγκαταλέγονται καὶ οὗτοι εἰς τοὺς μάρτυρας τῆς ἐπιστήμης.



Ἡ ΚΥΡΙΑ BOUCICAUT

Ἡ πρό μικροῦ ἐν Παρισίῳ ἀποβιώσασα μεγαλόφυχος αὐτῆ γυνή, εἶχε πρὸ τοῦ θανάτου αὐτῆς φημὴν ἐπὶ εὐεχυσμένη καὶ ἐπ' ἀγαθότητι, ἣν ἐπὴν ἔχσαν πολὺ τὰ μετὰ θάνατον γνωσθέντα. Ἐκ τῆς γεννήσεως αὐτῆς ἀνῆκεν εἰς τὰς ἐργατικὰς καὶ ἀπόρους τάξεις τῆς κοινωνίας. Τὴν ἐργασίαν ὅμως κατέστησε κανόνα τοῦ βίου τῆς, ἀπέδειξε δὲ πῶσον ἐτίμα αὐτὴν κληροδοτήσασα διὰ διαθήκης γενναίαν ἀμοιβὴν εἰς ἕκαστον τῶν ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ τῆς ἐμπορικοῦ αὐτῆς οἴκου διατελούστων ὑπαλλήλων ἀπὸ τοῦ ἀνωτάτου μέχρι τοῦ κατωτάτου. Ἡ κυρία Boucicaut συνετέλεσε μετὰ τοῦ συζύγου αὐτῆς εἰς ἀληθῆ μεταρρυθμίσειν τῶν ἐμπορικῶν μεθόδων καὶ τρόπων, κατὰ τὴν γενικὴν ὁμολογίαν. Ἀμφότεροι ἀπέκτησαν μεγίστην περιουσίαν, ἣς ἐποίησαν ἀρίστην χρῆσιν. Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ συζύγου τῆς παρέδωκε τὴν διεύθυνσιν τῶν ἐργασιῶν εἰς ἐταιρίαν συγκακινῆν ἐξ ἀρχαίων καὶ δεδοκιμασμένων ὑπαλλήλων τοῦ καταστήματος, αὐτὴ δ' εἶχε τὴν ἀνωτάτην ἐποπτείαν, ἀσχολουμένη τὸ πλεῖστον εἰς ἔργα φιλανθρωπικὰ, διότι ἡ ἀγαθοεργία αὐτῆς ἐγένετο ἔτι δραστηριωτέρα μετὰ τὸν θάνατον τοῦ μοναδικοῦ τέκνου τῆς, ἀποθανόντος ὀλίγον χρόνον μετὰ τὸν θάνατον τοῦ συζύγου. Ἡ πειουσία, ἣν ἐδημιούργησεν ἡ ἐντιμότης, ἡ φιλεργία καὶ ἡ νοημοσύνη τῶν συζύγων Boucicaut, ἀνέρχεται εἰς ὀγδοήκοντα περίπου ἑκατομμύρια φράγκων. Τὸ μίγιστον τῶν κληροδοτημάτων, ὅσαυθ' εἴθε ἡ ἀποθανοῦσα ἀνέρχεται εἰς δέκα ἑκατομμύρια πρὸς καθίδρυσιν καὶ συντήρησιν νοσοκομίου ἐν Παρισίῳ. Ἡ κυρία Boucicaut ἦγε τὸ ἑβδομηκοστὸν δευτέρον ἔτος τῆς ἡλικίας. Ὁ σύζυγος αὐτῆς ἦτο μικρὸς ἐμπορικὸς ὑπάλληλος ἐν τῷ καταστήματι. ἐν ᾧ ἀμφότεροι ὑπῆρτον ἐπὶ μισθῷ πρὸ τῆς συζύσεως αὐτῶν. Τὸ παράδειγμα τῶν συζύγων Boucicaut εἶνε ἐξ ἐκείνων, ἅτινα ἀποδεικνύουσι, ὅτι ἡ φαυλότης δὲν εἶνε ὁ ἀπκράϊττος ὄρος τῆς ἀποκτήσεως τῶν μεγάλων περιουσιῶν, ὡς ἀπερισκέπτως κηρύσσουσι τινες.



Τ' ἀνομοσχέδια!

# ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

## ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ

Είς κάθε νέαν συνεδρίασιν  
μέ λόγους λίγους καί συντόμους  
ζητούν να φέρωσι την Έσιν  
είς τούς νοσούντας ήδη νόμους,  
είς κάθε νέαν συνεδρίασιν.

‘Αλλ’ ως είχες καί ως έπόμηνον  
προβινομεν επί τά γείρω,  
καί κέρδος επιδιωκόμενον  
εύρίσκουσιν οι τρεις ‘στό γύρω,  
ως ήν είχες καί ως έπόμηνον.

## ΠΑΡΟΝΤΑ

Είς τας οικογενείας των επήγανε οι φίλοι  
να κάνουνε Χριστούγεννα καί ‘Αγιο Βασιλή  
κι’ άφου θα τό γλεντήσουνε ‘στα πέντε βιλαιέτια  
θάβρουν να ξανακάρουνε τά νέα τους ζουσαφέτια.

## ΜΕΛΛΟΝΤΑ

Μέσ’ ‘στη Ρουλή σου θα τούς καθίσης  
ώσαν να ε’νε ‘στον καρενέ  
καί νέους φόρους θέ να ψηφίσης,  
Τρικούπη ένδοξε καί κλεινέ,  
άλλος ‘στη μέση, άλλος ‘στην κόχη  
κι’ όπου συμφέρει θα λέγουν καλ  
κι’ όπου συμφέρει θα λέγουν όχι.

*Κεεκις Λεεζ*

## ΦΟΛΑΙ

Οί λαρυγγισμοί του Διαδόχου της Γερμανίας εξακολου-  
θοῦσι καί ενίοτε φθάνουσι μέχρις ημών. Κατά τας διαβε-  
βαιώσεις του ιατροῦ Μακένζυ δέν υπάρχει καρκίνος, αλλά  
καρτετηρήθη υπ’ άλλων ιατρών λίαν επίφοβον άπόστημα  
περιέχον ὕδωρ. Εάν γίνη ή έγχειρήσις καί χυθῆ τό ὕδωρ,  
έν τοιαύτη περιπτώσει ο Διαδόχος από τόν Καρκίνον μέ-  
ταβαίνει εις τόν Ὑδροχόν. Τοιουτοτρόπως ελπίζομεν, ότι  
θα διανύσῃ ὅλα τὰ ζώδια ὑπέικων πάντοτε εις τόν Ζυγόν  
της Ιατρικής επιστήμης.

‘Η άφιξις του κ. Τερικκῆ ένεποίησεν ένταῦθα ζωηράν  
αίσθησιν, διότι ελέγετο, ότι κομίζει συμβιβασμόν τινα  
περι του αναφανέντος έλληνο-ρωμουνικού επεισοδίου. Παρά  
του κ. όμως Πρωθυπουργού ή άφιξις του κ. Τερικκῆ έ-  
θεωρήθη καί ως καλός οίωνός δια την έπιτυχίαν του περι  
καπνού νόμου. Λέγεται, ότι μετά την άφιξιν ηύξήθησαν  
επαισθητως αί εισπράξεις του καπνοκοπηρίου.

‘Από τας προχθές έχομεν Δήμαρχον. ‘Εληξεν ή κυριαρ-  
χία του κ. Παπαλεξανδρή καί ο κ. Φιλήμων ανέλαβε τά  
καθήκοντά του. Ισχυρίζονται τινες ότι, εὐθύς ως είσήλθεν

ο νέος Δήμαρχος εις τό δημαρχικόν Κατάστημα πρήγ-  
γειλεν ικανήν ποσότητα φανικού ὀξέος.

Τό Πανεπιστήμιον εις τό εξής θα έχῃ ἴδιον γυμναστή-  
ριον, έν ᾧ θα γυμνάζωνται οι κ. κ. φοιτηταί μόνον. Πολ-  
λοί έκ τών φοιτητών είνε λίαν εξηρηθισμένοι κατά του κ.  
Πρυτάνεως, ὅστις γνωρίζων δῆθεν τας δυνάμεις των έννοει  
πάλιν να τούς στείλῃ εις τά γυμνάσια.

Τελιώνομεν καί ήμείς σήμεραν δια του εξής ιστορικού  
διαλόγου, τόν ὅποιον ήκούσαμεν έν τινι θεωρείᾳ της Βου-  
λής μεταξύ ενός άκροατοῦ καί του σκοποῦ, ὅστις ὀλίγον  
ἔλειψε να βγάλῃ δια της ξιφολόγησις τό ‘μάτι του  
πρώτου :

— Μά δέν προσέχεις, άδελφέ ; ὀλίγον ἔλειψε να μου  
βγάλῃς τό ‘μάτι.

Καί ο σκοπός με ὕφος επιβλητικόν :

— Είμαι ὑπόλογος, κύριε.

— !!!

*Αξονείσα*

## Ο ΤΥΠΟΣ ΜΑΣ

‘Εκ της ‘Αληθείας Τήνου :

‘Αλλ’ ο λαός της πρωτεύουσας ὅστις πάντοτε άνκδει-  
κνύεται Νικητής διότι τῷ ὄντι πρέπει εις λαόν μεγαλό-  
φρονα καί ανεξάρτητος οίος ο ‘Αθηναϊκός να φέρῃ τό ὄ-  
νομα νίκη».

— ‘Εκ της αὐτῆς :

‘Αλλά δέν είνε τόσον δια την νίκην του κ. Φιλήμονος ὅ-  
σον δια τόν θρίαμβον της αντιπολιτεύσεως. ‘Ο δέ Λαός  
της πρωτεύουσας, εἶπεν, ότι δέν θέλει εις την έξουσίαν  
προδοτάς !  
Κ.ρ..ζ.δ.ς

Σ. ‘Α. ‘Εκ του άνωτέρου άρθρου του άρίστου καί δια-  
κεκριμένου συνεργάτου μας κ. Ανδρέου Π. Κυριαζίδου  
δυνάμεθα να συμπεράνωμεν οίκα φρονήματα έχει ο ‘Αθη-  
ναϊκός Λαός.

‘Εκ της αὐτῆς :

‘Ὅστε δυνάμεθα να ελπίσωμεν ότι ο κ. ‘Ανδ. Κυριαζί-  
δης εἶσεται ὠφέλιμος τῇ κοινωνίᾳ διότι ως δημοσιογρά-  
φος ήρχισε να πλκαίῃ έναντίον πολλῶν καί σπουδαίων,  
αφ’ ετέρου δέ, διότι εἶδομεν αὐτόν ἰδίους ὄμμασιν έν τοῖς  
έκλογαῖς να εργάζεται τόσον ὑπέρ του κόμματος, ὥστε  
καί την ‘ψῆφον’ κατώρθωσε την κυριακήν πρὸς τό εἰσπέ-  
ρας να διανέμῃ μόνος του, ήρει μόνον δι’ αὐτόν ή έπι-  
τυχία του κ. Φιλήμονος».

‘Εκ της αὐτῆς.

‘Δάκρυα κροκοδείλου άναγινώσκομεν έν τῇ τελευταίᾳ

‘Ηχει δια την κατάγῃσιν του έλλ. σχολείου του Δήμου  
Πανόρμου καί την διακοπήν των σπουδών 165 περίπου  
μαθητῶν ὑπό της Κυβερνήσεως Τρικούπη».

*Ρενεσοχηιτη*

## ΒΙΒΛΙΑ

**ΜΙΚΡΟΣ ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ** — ήτοι  
έπιτομον ‘Ελληνικόν Λεξικόν ὑπό Α. Ν Γιάνναρη, έκδοτης Α. Κων-  
σταντινίδης — Τά Καταστήματα του κ. Κωνσταντινίδου ανέλαβον την έκ-  
δοσιν του ειρημένου ελληνικού λεξικού, άπαρτισθησμένου εκ 10 τευχῶν,  
ών έκαστον θα σύγκηται εκ 12 — 13 τυπογραφικῶν φύλλων, ήδη δ’ έξε-  
δόθητο τό πρώτον τεῦχος. ‘Ο άναγνώστης εὐθύς εξ αρχῆς θ’ άναγνωρίσῃ καί θ’  
άνομολογήσῃ την ὑπεροχήν αὐτοῦ από τών μέχρι τούδε έκδοθέντων έν ‘Ελ-  
λάδι καί, ως είχες, επειδή τό έργον του κ. Γιάνναρη εγένετο επί τη βάσει  
των τελευταίων γερμανικῶν καί άγγλικῶν τοιούτων, δυναται να θεωρηθῇ  
ὡς έν τών άρίστων ευρωπαϊκῶν. ‘Ο κ. Γιάνναρης προτάσσει του έργου αὐ-  
τοῦ ‘Ιστορικὴν Σύνοψιν της ελληνικής γλώσσης καί φιλολογίας,  
έν η σαφῶς καί μετ’ επιστάσις οὐ της τυρούσης έκθέτι χρονολογικῶς καί  
ιστορικῶς την εξέλιξιν της ελληνικής γλώσσης. τας φθολογικῶς καί δια-  
λεκτικῶς αὐτῆς διαίρέσεις, αριθμῶν συγγρόνως τούς συγγραφῆς, πεσογρά-  
φους τε καί ποιητάς έκάστης διαίρέσεως καί οὐ μόνον τούτο, άλλα καί  
τυπογραφικῶς μετὰ μεγίστης άκριθείας την έβραν έκάστης διαλέκτου. Εἴτα  
πρωτῶν έκθέτι τινά περι της Βυζαντινῆς γλώσσης καί περι της ‘Ορεικῆς  
Περιοδου. Εἴτα έκθέτι χρονολογικόν πίνακα της Ποιητικῆς, λεγομένης,  
περιοδου (‘Εποποιία, Λυρική Ποιησις, Φιλοσοφία) καί της ‘Αττικῆς  
Περιοδου (Δράμα, Φιλοσοφία, ‘Ιστορία, Ρητορική, ‘Επιστήμαι).

Τό καθ’ ήμῶς ή άπόκτησις τοιούτου Λεξικοῦ είνε οὐ μόνον ὠφέλιμος αλλά  
καί αναγκαία ἴδια εις την μελέτην ποιητῶν, καθότι έν έκάστη έρμηνευο-  
μένη λέξει επισημοῦται ή μακρότης ή ή βραχύτης των φωνηέντων, άρκε-  
τόν άλλως τε βοήθημα καί δια τό ὄρθογραφικόν μέρος της λέξεως. Πρὸς  
τούτους ο συγγραφεὺς δέν ἐπιβαρύνει τό έργον αὐτοῦ δια λέξεων άχρηστων,  
άλλ’ άπλῶς δια μεμαρτυρημένων λέξεων, διαρῶν τας συνθέτους εις τά μέ-  
ρη των καί έρμηνεύων ὅσον οἷον τε άκριβέστερον. Εὐρίσκειται καί πωλεῖται  
εις τά Καταστήματα Α. Κωνσταντινίδου.

**ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ.** ‘Υπό τόν τίτλον τούτον εξέδοθη  
τύποις καί αναλώμασι του κ. Π. Δ. Σακελλαρίου, κομψόν ‘Ημερολόγιον  
στατιστικόν, κοινωνικόν καί φιλολογικόν εξ 96 σελίδων μετὰ καλλιτεχνικῶν  
έξωφύλλου. Τό ‘Ελληνικόν ήμερολόγιον έν γένει συνετάχθη ὑπό την διεύθυν-  
σιν του κ. Μ. Μητσάκη, πρώην συνεργάτου μας, μετὰ πολλῆς της έπιμε-  
λείας. Τό πρώτον έκδοθέντων τό ‘Ημερολόγιον τούτο είνε άρετηρία σειράς  
έν τῷ μέλλοντι άληθῶς άρίστη. Τιμᾶται δοξαμῆς.

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ** — ‘Εξακολουθεῖ ή κατά κομψά τομι-  
δια δημοσίευσις διαφόρων άρίστων έργων τῶ τελευταίον τεῦχος περιέχει  
τόν ‘Εξηγηταβελόνην του Μολιέρου, κατά μετάφρασιν Κ. Οικονόμου του  
εἰς Οικονόμων.

**ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΚΡΑΤΗΣΙΣ.** — ‘Αμυνα κατ’ άδικου επιθέσεως ὑπό  
Γεωργίου Ε. Βελήν Πρωτοδικου έν Πάτρας. ‘Εκ τών καταστημάτων ‘Α-  
μύστη Κωνσταντινίδου.

## Η ΒULBUL

Τιούτον ὄνομα φέρει τό άρτι δημοσιευθέν ανατολικόν Βάλς δια Κλειδο-  
κόμβου του καλοῦ νέου κ. Κ. Κατσιμπαλή ‘Η μουσική είνε πλήρης ά-  
νατολικῆς περιπαθείας. Καλλιτεχνικώτατα δέ έν Παρισίσις έκτυπωθεῖς ο  
στρόβιλος οὗτος καί με ὠρατον άλληγορικόν έξωφυλλον κοσμούμενος είνε ά-  
παραίτητος δια πάντα ή πᾶσαν φιλόμουσον, τώρα μάλιστα, ὅτε πρόκειται  
ν’ άρχίσουν αἱ συνθέσις χειμερινῆς ἐπερίδου μας. Πωλεῖται παρὰ τῷ κ Βε-  
λουδιῷ καί παρὰ τοῖς βιβλιοπωλαῖς κκ Μπέκ καί Βιλπεργ.



ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΒΙΑΜΠΕΡΓ

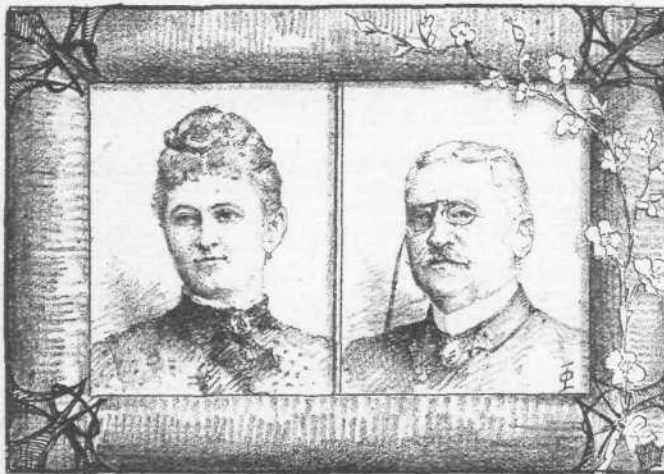


Τό ΑΣΤΥ Συστά τό στεαρινοποιεῖον του κ. Μαργαρίτου δια την εξαίρετον ποιότητα  
την άκαριαίαν άσασμον καί άνευ καπνού άπόσβεσιν των κηρίων του καί τό σταθερόν καί κα-  
θαρόν αὐτῶν φῶς. Πᾶς τις δέ θα δυνθῆ να κηρίη περι αὐτῶν άφ’ οῦ προμηθευθῇ έν πα-  
κέτον εκ τών έν τοῖς διαφόροις καταστημασι του κράτους πωλουμένων.

**ΠΟΙΗΜΑΤΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΟΥΡΗ**  
‘Εξέδωσαν καί πωλούνται παρὰ τῷ Κ. Σουρή, εις τό βιβλιοπωλεῖον  
της ‘Εστίας καί εις τά Καταστήματα ‘Αμύστη Κωνσταντινίδου, πρὸς δέ  
καί εις τό ημίτερον γράσειον.  
‘Εν τῇ ὁδῷ Σουρούλου (παρὰ την νέαν άγοράν) πωλεῖται εις τό νέον ε-  
καί κρηνοπωλεῖον ή ‘Εστία ήσος κρείας άρίστη ποιότητος καί εις μετρίαις  
τιμᾶς.  
‘Οδός Πατησίων καί ὁδός Ελευθερίου παρὰ την πλατείαν τῶν Σουτάρων.  
ΝΕΟΣ άρίστα κατηχητήριος χητέ παραδόσεις μαθηματικῶν. Πληθρο-  
καί φέρει δίδονται εις τό γράσειον τῶν ‘Ασπιδος.

## ΕΚΛΕΚΤΩΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΩΝ

Τόμοι κομψώτατα καί στερεώτατα δεδεμένοι  
των ἑσῶν Α’, Β’ καί Γ’ εὐρίσκονται έν τῷ γρα-  
φείῳ αὐτῶν, έν ὁδῷ Πατησίων, ἀριθ. 9.



## ΡΟΔΟΛΦΟΣ ΜΑΪΦΑΡΤ

Ὅπως πασῶν τῶν ἀρετῶν ἡγεμῶν ἐστὶν ἡ εὐσέβεια, τοιοῦτοτρόπως καὶ πάντων τῶν ἐμπόρων κομφοτεχνημάτων καὶ καλλιτεχνικῶν ἀντικειμένων ἡγεμῶν ἐστὶν ὁ Μάϊφार्ट, ὁ κομψὸς καὶ ἀείποτε νεάζων Γερμανός, οὗ τὴν διπλωματικὴν μορφήν δημοσιεύομεν παραπλεύρως μετὰ τῆς συζύγου του. Τὸ ἐμπορικόν του κατάστημα εἶνε ταμεῖον πάσης καλλιτεχνίας καὶ πρὸ τῆς ἀποταμιεύσεως ἐκεῖ πλουσιωτάτης συλλογῆς ὁ ἀγοραστὴς εὐρίσκειται ἀληθῶς εἰς embarrass de choix. Τὸ ἐμπορικόν κατάστημα τοῦ Μάϊφार्ट εἶνε κατὰ τὰς ἡμέρας ταύτας τῶν δώρων τὸ ἀληθές προσκύνημα παντὸς φιλοκάλου.

Ἀριθ. 23. — ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ — Αριθ. 23.

## Σ. ΚΑΝΤΟΡΟΥ ΚΑΙ Σ<sup>ΑΣ</sup>

Τὸ ΑΣΤΥ δὲν περιέχει μόνον τροφήν διανοητικὴν περιέχει καὶ ὕλικήν ἐνεργεσίαν εἰς τὸν βουλλόμενον νὰ θέσῃ τὴν κεφαλὴν του ὑπὸ τὴν προστασίαν

ΤΟΥ ΑΣΤΥ

ΤΟΥ ΓΝΩΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΠΙΛΟΠΩΛΕΙΟΥ

ἐν τῇ ὁδῷ Σταδίου ἀντικρὺ τῆς Πιστ. Τραπεζῆς  
Τὸ ΑΣΤΥ, ὅπως ἡ ἐφημερίς εἶνε ἀπαράμιλλον εἰς τὸ εἶδος του, οὕτω καὶ ὡς πιλοπωλεῖον δὲν φοβεῖται συναγωνισμὸν εἰς τὴν

ΚΟΜΨΟΤΗΤΑ, ΣΤΕΡΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΥΘΗΝΙΑΝ

Πίλοι γνήσιοι τῶν τελειοτάτων ἐυρωπαϊκῶν καταστημάτων.

Τιμῆσατέ τους τώρα κατὰ τὰς ἑορτὰς διὰ τὰς ὁμῶς τιμῆσασιν!



## ΤΟ ΑΣΤΥ

ΣΥΝΙΣΤΑ ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΟΙΝΟΠΟΙΙΑΣ ΤΟΥ!

ΙΩΑΝΝΟΥ ΣΟΛΩΝΟΣ

